

▷ᑭᓕ▷ᑎᓚ: 867-975-5478, ᐱᑲᐳᑦᑯᓚ:

[illegible]

►ΔΑΝΩΣ: La demande porte sur le renouvellement jusqu'en 2047, du permis municipal d'utilisation de l'eau de Grise Fiord n° 3BM-GRI2636 ainsi que sur sa modification afin de le faire passer de la catégorie B à la catégorie A. Cette modification est nécessaire à l'exploitation de la nouvelle station de traitement de l'eau de Grise Fiord, dont le projet a déjà été examiné dans le cadre du dossier NIRB n° 23XN069. La nouvelle station continuera d'utiliser la rivière Airport comme principale source d'eau de la collectivité, conformément au projet déjà examiné. Comme l'eau de la rivière n'est accessible que pendant la saison sans gel, elle doit être captée et stockée afin d'assurer à la collectivité un approvisionnement fiable en eau potable tout au long de l'année. La modification proposée autoriserait le prélèvement d'un maximum de 2 160 mètres cubes d'eau par jour pendant la période saisonnière de collecte afin de remplir les trois réservoirs de la collectivité, dont la capacité totale atteint 13 200 mètres cubes. Elle vise à fournir la souplesse opérationnelle nécessaire pour capter, traiter et stocker un volume d'eau suffisant afin de répondre aux besoins à long terme de la collectivité. La station de traitement de l'eau peut fonctionner selon deux modes, en fonction des besoins de la collectivité : le traitement saisonnier et le traitement à l'année. Dans les deux cas, jusqu'à 2 160 mètres cubes d'eau par jour peuvent être prélevés dans la rivière Airport. En mode saisonnier, seule la quantité d'eau nécessaire au traitement est acheminée vers la station, tandis que le reste est renvoyé dans la rivière Airport au moyen d'un système de recirculation. Le pompage devrait durer jusqu'à 45 jours en mode saisonnier et jusqu'à 7 jours pour le réapprovisionnement en mode de traitement à l'année. Des études complémentaires ont démontré que le débit maximal de prélèvement proposé ne représente qu'une faible proportion du débit observé de la rivière. Un prélèvement de 2 160 mètres cubes par jour équivaut à environ 0,9 % de son débit quotidien moyen observé. Selon l'évaluation hydrologique et les suivis réalisés, la rivière Airport ne contient aucun poisson et peut répondre aux besoins en eau potable de la collectivité. Les volumes d'eau prélevés et recirculés feront l'objet d'un suivi et seront consignés pendant l'exploitation. L'eau renvoyée par le système de recirculation serait rejetée

[illegible]

Inuinnaqtun: Nutaanguqtirniq hamunga 2047 uvalu ihuaqhaqtajuq haffumunga Ausuitturmi Haamlat Imaklut Laisia No. 3BM-GRI2636 hamanga Qanuginia B hamunga Qanuginia A Imaklut Laisi tukhiqtaujuq. Tamna nuutaanguqtiqhimajuq piqaqtukhaq ikajuutikharnik auladjutikharnik nuutaangujuq Ausuitturmi Imarmik Halumaqtirutikhaq Havakviangit, taima ihivriuqtauvakhimajuq talvuuna NIRBkutni Titiqat Titiqat Nappaa 23XN069. Tamna nuutaangujuq imarmik halumaqtirutikhaq aulahimaarniaqtuq atugiangani Milviup Kuugaanik nunalaani imiqtarvikharnik, aulajukharnik talvani kinguliujuq ihivriuqtauhimajuq havaaqhangit. Imaq piinagialik kuukkamin hikuiqtilugu uvalu katitiqtaujuqhaq uvalu tutquqhimalugu tunihijaangani ihuaqtumik imigakhamik immaqnik nunallaamun ukiuq tamaat. Tamna tukhiqtauhimajuq nuutaanguqtiqhimajuq pigiaqtitinaqtun taima 2,160 cubic metresnik imarmik piijaqtaujuqharnik ubluq tamaat talvuuna ukiungani imarmik katitirvikharnik imiqtuijaangat nunalaani pingahuujut imaqarviingit, taima piqaqtun atautimiitun imaqarviikharnik taima 13,200 cubic metresnik. Tukhiut pihimajuq tunihijaami auladjutikkut ihuangnighainik ihariagijaujut katitiriangini, halumaqhijaami, tutquqhimalugillu naamajuq imarmik hivitujumik-kikliqaqtut nunallaat atugahait. Imiqtaqviat aulajaaqtuq malguknik qanuginiitigut nunallaat ihagiagijainik: ukiutigut halumaqhijut uvalu ukiuq-tamaat halumaqhijut. Tamangni, imaa 2,160 cubic metresnik imarmik attauhirmi ublumi unguvaqtaujaqtut hamanga Milviup Kuugaani. Ataani ukiup iluani halummaqtirutimi, taamnainnaq aktilaanga ihariagijaujuq halummaqtirutimut tujuqtauvaktuq pauwaqarvingmut, ilakungalu imaq utiqtitauvaktuq Milviup Kugaarmut utiqtitiffaaghugu aulavikhaanut.

Immiqtauniq ataani ukiup iluani halummaqtiturimi niriuktaujuq hivituniqarniaqtuq imaatun 45nik ublunik, taimaalu ataani ukiuq-tamaat halummarhidjutimi imiqtauffaarutikkut niriuktaujuq imaatun 7nik ublunik. Ikajuutaujut naunaijautit paqitijut tapkua tukhiqtaujuq kiklikhait unguvaqtirnikkut aktilaangit mikijuq ilanga kuukkap tautuktaujuq kuukninga. Unngavaqtirninga imaatut 2,160 cubic metres-mik atauhirmi ublumi imatut 0.9%-ngujuq kuukkap qun'ngiaqtaujuq ubluq tamaat kuukninganik, imaup imanganik naunaijaidjutaa naunairutaujuq tamna Milviup Kuugaa iqaluqangittuq ikajuutauhungujuqlu nunallaap niuqqaqtakhamik imarmik ihariahuutainut munaqhidjutainut iniqtauhimajunut. Imaq unngavaqtirutaamaa imaalu imiqtaffaarutait aktilaangit munarijauniaqtut titiraqtaulutiklu havaktautitlugit. Kituliqaak imaq utiqtitaujuq talvuuna aulavikhatigun kuviraqtauniaqtuq anmun imiqtarvianun. Kuvivia ilijauniaqtuq haniani angijut ujaqqat mikhijuumigiangani aulaniit uvalu kikliqagianganun nunap nungutiqnia. Utiqtitaujuq imaq halumaqtiqhimangituq imaq pihimajuq hamanga Milviup Kugaarmin, uvalu havaaghap titirgat naunaijaqhimajut nunap nungutiqpalianikkut munagidjutikkut aktilaangit ilaujut avatingnun hulaqutainun kuviraqvianun. Tamna tukhiqtauhimajuq laisikhaq nuutaanguqtiqhimajuq allanguqtilimaitaat tamaat pidjutikhangit kingulirmi ihivriuqtauvakhimajuq imarmik halumaqtituritikhaq havaaqhangit. Kihimi, pipkaidjutiniaqtaamaa haamlatkut imiqtarvinga aulapkaigiami nakuutqijajumik tunigiami pittaarninnga ukiup ilainnaani imiqtarvinga atuqhimmaaqtilugu aadjikutaanik imiqtarvinganik.

Personnel

Personnel on site: 1

Days on site: 45

Total Person days: 45

Operations Phase: from 2026-04-30 to 2027-08-31

Operations Phase: from 2027-08-31 to 2047-08-31

Post-Closure Phase: from to

ለጥበቃና ለጥበቃ

ደረጃ	የጥበቃውንት ስራዎች	የጥበቃውንት ስራዎች	ጥበቃውንት ስራዎች ስራዎች	ጥበቃውንት ስራዎች ስራዎች	ጥበቃውንት ስራዎች ስራዎች
Pumping Location at Airport River	Other	Commissioners	Currently undeveloped, but will be developed (NIRB File No.: 23XN069) by the time of withdrawing water above 299 m^3 per day.	None	Within the community of Grise Fiord

የጥበቃውንት ስራዎች ስራዎች ስራዎች ስራዎች ስራዎች ስራዎች

የጥበቃውንት ስራዎች	የጥበቃውንት ስራዎች	የጥበቃውንት ስራዎች	የጥበቃውንት ስራዎች
የጥበቃውንት ስራዎች	SAO and Municipal Council	Municipality of Grise Fiord	2026-07-12

North Baffin

[illegible]

Transportation Type	Access Road	Length of Use
Land	Access to the pumping location will be using the access road	

ප්‍රජාප්ති

אבגהכזחט

A^cd^c d^ar^ts^b d^cs^bCd^csd^ah^ts^b ΔL^cbⁱp^dn^jr^c ΔjCΔ^c, Γ^c→d^apⁿ^c, s^bL^cCⁱs^b, qe^rp^c d^rs^rc[→]

ᐃᓕᑦᑦᑦ ᐱᓕᑦ ᐃᐅᑲᑦᑦᑦᑦ ᑦᑲᑦᑦᑦᑦ	ᑦᑲᑦᑦᑦᑦ	ᐃᓕᑦᑦᑦ - ᑦᑲᑦᑦᑦᑦ	ᑦᑲᑦᑦᑦ ᐃᐅᑲᑦᑦᑦᑦ
Centrifugal Pump	1	xyz	Seasonal pump to withdraw water from Airport River

[illegible]

ፖሊፍ ፖሊፍፕላስቲክ ፖሊፍፕላስቲክ	ፖሊፍፕላስቲክ ፖሊፍፕላስቲክ	ፖሊፍፕላስቲክ ፖሊፍፕላስቲክ	ፖሊፍፕላስቲክ ፖሊፍፕላስቲክ	ፖሊፍፕላስቲክ ፖሊፍፕላስቲክ	ፖሊፍፕላስቲክ ፖሊፍፕላስቲክ	ፖሊፍፕላስቲክ ፖሊፍፕላስቲክ
Diesel	fuel	1	106	106	Liters	Diesel tank for centrifuga pump

ΔL^{ϕb} ◁^{ϕb} C▷^{ϕb} ↯^{ϕb} ▷^{ϕb}

         	         	         
2160	Centrifugal pump	Airport River at the end of access road currently under construction for the new water treatment plant (NIRB File No.: 23XN069)

$\triangle^b C d^c$
$$\Delta^b C d r n \sigma \Delta^c \sigma^c$$

ለፍርድቤይጥፋት፣ ለፍርድቤይጥፋት	ፍጹም፣ ፍጹም፣	ፍጹም፣ ፍጹም፣	ፍጹም፣ ፍጹም፣	ፍጹም፣ ፍጹም፣
Information is not available				

◀◁ΠΓ▷C♯^cD^c ◀^bD^{♭b}C▷γLγ^c

Erosion at the location of the return water from the recirculation system return line will be mitigated with large stones to dissipate the water's energy and prevent ground erosion.

Additional Information

SECTION A1: Project Info

SECTION A2: Allweather Road

SECTION A3: Winter Road

SECTION B1: Project Info

SECTION B2: Exploration Activity

SECTION B3: Geosciences

SECTION B4: Drilling

SECTION B5: Stripping

SECTION B6: Underground Activity

SECTION B7: Waste Rock

SECTION B8: Stockpiles

SECTION B9: Mine Development

SECTION B10: Geology

SECTION B11: Mine

SECTION B12: Mill

SECTION C1: Pits

SECTION D1: Facility

SECTION D2: Facility Construction

SECTION D3: Facility Operation

SECTION D4: Vessel Use

SECTION E1: Offshore Survey

SECTION E2: Nearshore Survey

SECTION E3: Vessel Use

SECTION F1: Site Cleanup

SECTION G1: Well Authorization

SECTION G2: Onland Exploration

SECTION G3: Offshore Exploration

SECTION G4: Rig

SECTION H1: Vessel Use

SECTION H2: Disposal At Sea

SECTION I1: Municipal Development

See attached memo Grise Fiord WTP - Type A Water License Application Support Documentation. The design deviates from the river intake under NIRB File No.: 23XN069. The design and operations now include a recirculation system used to control the amount of flow into the water treatment plant by diverting a portion of the pumped water back to the river downstream of the river intake.

[illegible]

Airport River within the community of Grise Fiord.

[illegible]

Airport River within the community of Grise Fiord. The river is non-fish bearing.

[illegible]

Within the community of Grise Fiord.

Miscellaneous Project Information

None

[illegible]

See attached memo Grise Fiord WTP - Type A Water License Application Support Documentation

Cumulative Effects

None

Impacts

[illegible][illegible]
$$(P = \langle b \rangle_{\Delta} p \cap r^a_{\Delta} q^b \rangle^c, N = \langle b \rangle_{\Delta} r^b \cap \langle c \rangle_{\Delta} r^a_{\Delta} q^b \rangle^c \langle c \rangle_{\Delta} r^b \cap \langle c \rangle_{\Delta} r^a_{\Delta} q^b \rangle^c, M = \langle b \rangle_{\Delta} r^b \cap \langle c \rangle_{\Delta} r^a_{\Delta} q^b \rangle^c \langle c \rangle_{\Delta} r^b \cap \langle c \rangle_{\Delta} r^a_{\Delta} q^b \rangle^c, U = q^b \Delta r^a_{\Delta} q^b \cap r^c)$$

1	polygon	Water Treatment Plant and Water Storage Tanks
2	point	Pumping Location at Airport River

- | | | |
|---|---------|---|
| 1 | polygon | Water Treatment Plant and Water Storage Tanks |
| 2 | point | Pumping Location at Airport River |